

## Surah Al-Haqqah-69



Si-i ko ngaran o Allah, a Masalinggagao, a Makalimo-on.

1. So Phakatangkud<sup>[1]</sup>!
2. Antona-a so Phakatangkud?
3. Na antawa-a i miyakandao Ruka o antona-a so Phakatangkud (a giyoto so Bangkit)?

4. Piyakambokhag o pagtao a Samood, a go so pagtao a Ad so Phakatuktuk!

5. Na so pagtao a Samood, na ini binasa kiran so lalis a Minitaralo!

6. Na so puman so pagtao a Ad, na inibinasa kiran so ndo a domadago-os, a Miyakabandubandus;

7. Piyakapangarasi Niyan kiran sa miyakapito ka gagawi-i, go miyakawalo ka kadaondao sa da maputa, na Khailaingka so pagtao ro-o a Khipakakukulit, lagid o ba siran manga itado a Qormah a miyanga o othang!

8. Na ba adun a Khailaingka kiran a malalamba?

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَاقَّةُ ﴿١﴾

مَا الْحَاقَّةُ ﴿٢﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ﴿٣﴾

كَذَّبَتْ سَمُودَ وَعَادَ بِالْقَارِعَةِ ﴿٤﴾

فَأَمَّا سَمُودُ فَأَهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ﴿٥﴾

وَأَمَّا عَادُ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ

عَاتِيَةٍ ﴿٦﴾

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةَ أَيَّامٍ  
حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ  
أَعْجَازُ نَخْلِ خَاوِيَةٍ ﴿٧﴾

فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ﴿٨﴾

[1] go so Jeburiel

9. Na siyogok o Pir-aon, a go so miya-ona an niyan, a go so tao sa Mo'tafikat so dosa;

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَتُ  
بِالْخَاطِئَةِ ﴿١﴾

10. Go siyangka iran so Sogo o Kadnan niran, na siniksa Iyan siran sa siksa a mailot.

فَعَصَا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخَذَةً  
رَأْيَةَ ﴿١٠﴾

11. Mata-an! A Sukami na ka-giya a lomapai so ig na riyoran Nami sukano ko kapal,

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَا كُرْحِي الْجَارِيَةِ ﴿١١﴾

12. ka-an Nami rukanoto maba-loi a Pananadum, go adun manug sukaniyan o tangila a Puphamama-kinug.

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيهَا أذن وَعِيبَةٌ ﴿١٢﴾

13. Na amai ka iyopun so Sang-gakala sa kaiyop a makaisa,

فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

14. Go Madiyongkat so Lopa a go so manga Palao, na maroput a dow a oto sa karoput a makaisa,

وَحَمَلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً  
وَاحِدَةً ﴿١٤﴾

15. Na sa Alongan noto na ma-katana so phakatana (a giyoto so Bangkit).

فِيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾

16. Go manga o opak so Langit, na Sukaniyan sa Alongan noto na makalumuk,

وَأَشَقَّتِ السَّمَاءُ فِي يَوْمِئِذٍ وَاهِيَةً ﴿١٦﴾

17. Go so manga Malaikat na si-i ko manga bagibir iyan. Na tanggon-gun so Aras o Kadnan Ka ko ka-porowan niran sa Alongan noto o walo (a manga Malaikat);

وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ  
فَوْقَهُمْ فِي يَوْمِئِذٍ ثَمَنِيَةٌ ﴿١٧﴾

18. Sa Alongan noto na pakadarpa-an kano na da-a makapagma rukano a phagma.

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ حَافِيَةٌ ﴿١٨﴾

19. Na so mibugai ron so Daptar iyan, si-i ko kawatanan niyan, na Tharo-on niyan: A kowa a niyo, na batiya-a niyo so Daptar akun!

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِرَيْبٍ فَقَالَ هَآؤُمُ أَقْرَأُوا كِتَابِيَةَ ﴿١٩﴾

20. Mata-an! A sakun na Miya-tangkud akun a Mata-an! A sakun na khatumo akun so itongan rakun!

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَةَ ﴿٢٠﴾

21. Na sukaniyan na matago ko kaoyagoyag, a Kasoso-at,

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٢١﴾

22. Si-i ko Sorga a maporo,

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾

23. So manga Onga on na manga rarani.

قُطِرَ فَهَآءِئِذٍ ﴿٢٣﴾

24. (Tharo-on kiran:) Kangkano go inom kano sa kapipiya ginawa, sabap ko mini-ona niyo ko manga Alongan a miya-ipos!

كُلُوا وَأَشْرَبُوا وَهَيْئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾

25. Na so puman so mibugai ron so Daptar iyan si-i ko diyowang iyan, na Matharo iyan: Hai o ba rakumbo da mibugai so Daptar akun!

وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ بَلِّغْتَنِي لَمْ أُوْتِ كِتَابِيَةَ ﴿٢٥﴾

26. Go di yakun katawan o antona-a i itongan rakun!

وَلَمْ أُوْتِرْ مَا حِسَابِيَةَ ﴿٢٦﴾

27. Hai o ba bo sukaniyan na miyabaloi a kapatai dun!

بَلِّغْتَهَا كَأَنَّ الْقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾

28. Da-a minilinding rakun o tamok akun!

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيَةَ ﴿٢٨﴾

29. Miyada rakun so bagur akun!

هَلَاكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةٌ ﴿٣١﴾

30. (Tharo-on o Allah:) Kowa a niyo na sangkali i niyo sukaniyan,

خُذُوهُ فَعَلُوهُ ﴿٣٠﴾

31. Oriyan niyan na so Naraka Jahim na sombo niyo ron;

قُرْءَانَ الْجَحِيمِ صَلَّوْهُ ﴿٣١﴾

32. Oriyan niyan na so rantai a aya karawa iyan na pito polo Hasta, na shokharun niyo ron!

قُرْءَانَ سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ ﴿٣٢﴾

33. Mata-an! A sukaniyan na aya butad iyan na di niyan Paparatiyaya-an so Allah a Lubi a Mala,

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾

34. Go di niyan i phami-is so kapakakana ko Miskin!

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿٣٤﴾

35. Na da-a bagiyan niyan sa Alongan nai si-i a tonganai a phaka-ompiya-on,

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَاهُمْ حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

36. Go da-a Pangunungkun niyan a rowar ko sago o tao ko Naraka,

وَلَا طَعَامَ إِلَّا مِنْ غَسَلِينِ ﴿٣٦﴾

37. Da-a phakakan non inonta so manga baradosa.

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿٣٧﴾

38. Na kuna, ka Pushapa-a Ko ko nganin a pukhailai niyo,

فَلَا أَقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾

39. A Go so nganin a di niyo pukhailai,

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾

40. Sa Mata-an! A sukaniyan (a Qur-an) na titho a gi-i Matharo o Sogo a Susula-an,

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾

41. Go kuna a ba sukaniyan Katharo o pababayok, miyakaito ito a Kapaparatiyaya niyo!

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا نُنْمِثُونَ ﴿٤١﴾

42. Go kuna a ba Katharo a Paririmar, miyakaito ito a Kapuphakatadum iyo.

وَلَا يَقُولُ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَا نُنْذِرُونَ ﴿٤٢﴾

43. Initoron a pho-on ko Kadnan o manga Ka-adun.

نَزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٣﴾

44. Na opama ka ini angkob Iyan rukami so saba-ad ko manga Katharo,

وَلَوْ نَقُولُ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَابِلِ ﴿٤٤﴾

45. Na Mata-an a khakowa Mi Sukaniyan sa nggolalan ko bagur,

لَا خَذَنَامُنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿٤٥﴾

46. Oriyan niyan na Mata-an a potolun Ami ron so ogat ko poso:

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٤٦﴾

47. Na da-a pud rukano a isa bo a mamakalindingon.

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿٤٧﴾

48. Na Mata-an! A titho a Pananadum a ruk o Khipanananggila.

وَإِنَّهُ لَلذِّكْرُ ۗ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

49. Na Mata-an! A Sukami na katawan Ami dun a Mata-an! A so saba-ad rukano na piyakambokhag iran (so Qur-an).

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

50. Na Mata-an naya! A titho a Kashundit a phakatana ko Miyamangongkir;

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾

51. Go Mata-an naya! A titho a bunar a matatangtud.

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿٥١﴾

52. Na Phoroporo-on Ka so Ngaran o Kadnan Ka a Lubi a Mala.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾